

# CONDADO DE HUDSON



2004-2005  
*Directorio del Condado y  
Municipalidades*

*Producido por la*  
OFICINA DE POLÍTICA Y COMUNICACIONES  
James C. Kennelly, *Director*

**CUBIERTA**

El Reloj Colgate 2004, Jersey City

*El histórico Reloj Colgate (izquierda) ha formado parte de la costa occidental del río Hudson durante décadas. Hoy día este orgulloso símbolo del pasado industrial del Condado de Hudson comparte la ribera con los resplandecientes rascacielos de su era informática - actual y futura. Esta foto captura el Reloj Colgate con su nuevo vecino, el edificio más alto de Nueva Jersey, la Torre Goldman Sachs.*

**FOTO POR**

Michael Friedlander

**GRAPHIC DESIGN**

Cowles Graphic Design

*La información en este directorio fue compilada y completada en Julio, 2004.*

*Cambios y correcciones deberán someterse a la siguiente dirección:*

*Office of Policy & Communications, Brennan Courthouse,  
583 Newark Avenue, Jersey City, NJ 07306 O pueden enviarse via e-mail a:  
jkennelly@hudsoncountynj.org.*

**BRENNAN COURT HOUSE**

583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306

Thomas A. DeGise  
*Ejecutivo del Condado*

**JUNTA DE “FREEHOLDERS”  
(ASAMBLEA LEGISLATIVA DEL CONDADO)**

Silverio “Sal” Vega  
*Presidente*

Barry Dugan  
*Vicepresidente*

William O’Dea  
*Segundo Distrito*

Jeffrey Dublin  
*Tercer Distrito*

Radames Velazquez  
*Cuarto Distrito*

Maurice Fitzgibbons  
*Quinto Distrito*

Tilo Rivas  
*Sexto Distrito*

Thomas Liggio  
*Octavo Distrito*

Albert Cifelli  
*Noveno Distrito*

## CONTENIDO

---

Ejecutivo del Condado.....	5
Junta de “Freeholders” (Asamblea Legislativa).....	6
Deberes de cada Comité de la Junta de “Freeholders” .....	7
Oficiales Constitucionales.....	8
Historia del Condado Hudson y Descripción de Servicios Gubernamentales .....	9-10
Educación en el Condado Hudson .....	11
Cómo llegar a la Corte Brennan.....	13
Tabla de Organización del Condado .....	14-15
Departamentos, Divisiones, y Oficinas del Condado..... (Enumerados en orden alfabético)	16-25
Tribunales.....	26-27
Oficiales Estatales.....	28
Oficiales Federales.....	29
Mapa del Condado Hudson .....	30
Las Municipalidades..... (Enumeradas en orden alfabético)	31-47
Hospitales del Condado Hudson.....	48

## EJECUTIVO DEL CONDADO

---



Thomas A. DeGise

# JUNTA DE “FREEHOLDERS”

(Asamblea Legislativa)



**SILVERIO “SAL” VEGA**  
*Presidente*  
West New York, Guttenberg,  
Weehawken



**BARRY DUGAN**  
*Vice Presidente*  
Bayonne



**WILLIAM O'DEA**  
*Segundo Distrito*  
Jersey City



**JEFFREY DUBLIN**  
*Tercer Distrito*  
Jersey City



**RADAMES VELAZQUEZ**  
*Cuarto Distrito*  
Jersey City



**MAURICE FITZGIBBONS**  
*Quinto Distrito*  
Hoboken, Jersey City



**TILO RIVAS**  
*Sexto Distrito*  
Union City, Jersey City



**THOMAS LIGGIO**  
*Octavo Distrito*  
North Bergen, Jersey City



**ALBERT CIFELLI**  
*Noveno Distrito*  
East Newark, Harrison,  
Keamy, Secaucus

# DEBERES DE CADA COMITÉ DE “FREEHOLDERS”

**Junta de Tasación Escolar**  
HC Schools of Technology:  
(Escuelas de Tecnología del Condado Hudson)  
Vega/ Fitzgibbons

HC Community College:  
(Colegio de la Comunidad de Hudson County)  
Vega/Velazquez

**Junta para la Estrategía de Desarrollo Económico de Amplio Alcance**  
William O'Dea, *Representante*

**Revisión de Contratos**  
Albert Cifelli, *Presidente*  
Liggio, O'Dea

**Gobierno de Condado, Supervisión y Revisión de Política**  
Jeffrey Dublin, *Presidente*  
Cifelli, Dugan

**Desarrollo Económico y Vivienda**  
Radames Velazquez, *Presidente*  
Rivas, Vega

**Educación**  
Tilo Rivas, *Presidente*  
Velazquez, Vega

**Ambiente, Salud y Servicios Humanos**  
Thomas Liggio, *Presidente*  
Fitzgibbons, O'Dea

**Ética**  
Albert Cifelli, *Presidente*  
Dugan, Rivas

**Finanzas, Presupuesto y Administración**  
Silverio Vega, *Presidente*  
Dugan, Fitzgibbons

**Autoridad de Mejoras del Condado Hudson**  
Albert Cifelli, *Enlace/Contacto*; Dublin,  
*Suplente*

**Hudson County Planning Board**  
Thomas Liggio, *Member*; Dublin, *Alternate*

**Comisión de Seguros**  
Silverio Vega, *Representante*

**Asociación de Condados de New Jersey**  
Maurice Fitzgibbons

**Personal**  
Barry Dugan, *Presidente*  
Cifelli, Liggio

**Recursos Públicos**  
William O'Dea, *Presidente*  
Dugan, Liggio

**Seguridad Pública, Departamento de Corrección, Manejo de Emergencias**  
Radames Velazquez, *Presidente*  
Dugan, Liggio

**Adquisiciones**  
Thomas Liggio, *Presidente*  
Dugan, Dublin

**Comisión para el Desamparo (“Homelessness”)**  
Tilo Rivas, *Chairman*  
Dublin, Fitzgibbons, Velazquez

**Transportación**  
Jeffrey Dublin, *Presidente*  
Cifelli, Rivas

**Turismo y Asuntos Culturales**  
Maurice Fitzgibbons, *Presidente*  
Rivas, Velazquez

**Asuntos de Mujeres y Minorías**  
Tilo Rivas, *Presidente*  
Velazquez, Dublin

**Junta de Inversión en la Fuerza Laboral**  
Tilo Rivas, *Representante*;  
Fitzgibbons, *Suplente*

## OFICIALES CONSTITUCIONALES

La Constitución Estatal exige la elección de un Alguacil (Sheriff), un Oficial de Secretaría (County Clerk), un Juez de Testamentarías (Surrogate) y un Registrador (County Register). El Alguacil es electo a un término de tres años, el Oficial de Secretaría, el Juez de Testamentarías y el Registrador a términos de cinco años.



OFICIAL DE SECRETARÍA  
Javier E. Inclán



JUEZ DE TESTAMENTARIAS  
Donald W. De Leo



ALGUACIL  
Joseph T. Cassidy



REGISTRADORA  
Barbara A. Donnelly

## HISTORIA DEL CONDADO HUDSON

El Condado Hudson se llamó originalmente Pavonia, la Tierra del Pavo Real, por su dueño original el holandés Michael Pauw (Peacock). Parte del dominio de la Compañía Dutch West Indies, el área fue gobernada por Peter Stuyvesant, quien estableció la municipalidad de Bergen en 1660. En 1674, todo New Amsterdam (y New Jersey) se hicieron colonias inglesas, incluyendo el Condado Hudson, que aún era parte del Condado Bergen.

En 1804, el Coronel John Stevens delineó la "Nueva Ciudad de Hoboken" y en el mismo año, asesorados por el abogado Alexander Hamilton, un grupo de abogados de Nueva York compró el antiguo sitio del ferry Paulus Hook (Jersey City). Las barcas de vapor y los ferrocarriles trajeron una época de prosperidad, llevando al establecimiento oficial de Hudson como un nuevo condado en 1840, el más pequeño de New Jersey. Después de la Guerra Civil, el Condado Hudson se convirtió en centro industrial, hogar de gigantes en el campo del jabón, tabaco, bombillas, acero, aceite, elevadores, e ingeniería. Aunque la ciudad de Nueva York la reclama, la Estatua de la Libertad está situada en aguas de New Jersey, en las orillas del Condado Hudson.

Pasando por "Lady Liberty" y através de Ellis Island, llegaron millones de inmigrantes durante el siglo siguiente, aumentando la población del minúsculo condado y llenando su cada vez más urbanizado panorama. El Condado Hudson se transformó en la puerta de entrada para generaciones de nuevos Americanos que se afanaban en las fábricas, en los rieles para ferrocarriles y en los muelles de la América de la época industrial. Esas oleadas de inmigrantes establecieron el tono de un condado que todavía celebra orgullosamente sus diversos vecindarios y un mosaico cultural local compuesto por más de cien nacionalidades.

Hoy día, el Condado Hudson permanece el más pequeño y más densamente poblado de New Jersey con más de 600,000 residentes acomodados en sólo 46 millas

cuadradas. Conectado a Nueva York por los túneles Lincoln y Holland, los trenes del PATH, y servicio de ferrys de pasajeros, luce una ribera resplandeciente repleta de torres de oficinas que llevan los nombres de gigantes de la inversión y los negocios como J.P. Morgan Chase, Goldman Sachs y Merrill Lynch & Co. El condado es hogar de una multitud de empresas informáticas anteriormente ubicadas en New York que han aprovechado el costo más bajo de negociar y la sobresaliente infraestructura moderna que se encuentra aquí para ayudar a hacerlos más competitivos.

Hudson también es un centro de transporte que dispone de un moderno sistema de ferrocarril ligero que corre de norte a sur através del Condado y se sirve por varias arterias importantes de transporte, incluyendo el New Jersey Turnpike, la I-280, y la U.S. Route 1 y 9. Hudson está a corta distancia en auto de los aeropuertos Newark Liberty, Kennedy International y LaGuardia. Además, el Condado Hudson continúa agregando a su gloriosa historia en la industria marítima con puertos de aguas profundas mejorados que pronto estarán preparados para manejar el enorme tráfico de carga del siglo veintiuno.

Economicamente vibrante, étnicamente diverso, y supremamente bien situado, el Condado Hudson está listo para un nuevo siglo de desarrollo.

### EL GOBIERNO DEL CONDADO HUDSON

Bajo la forma de gobierno adoptada en 1976, Hudson es gobernado por un Ejecutivo de Condado y una junta legislativa identificada como la Junta de "Freeholders" Escogidos.

El Ejecutivo del Condado sirve como jefe ejecutivo oficial del gobierno del condado, nombrando jefes de departamento y supervisando las actividades cotidianas de todos los departamentos y divisiones. Thomas A. DeGise fue re-electo a este puesto en noviembre del 2003 por un mandato de cuatro años, que expira el 31 de diciembre de 2007. Antes de ser Ejecutivo del Condado, el Sr. DeGise sirvió

dos mandatos como Presidente del Consejo Municipal de Jersey City.

La **Junta de "Freeholders"**, compuesta por nueve miembros, sirve como la Legislatura del Condado. La Junta provee consejo, supervisión y consentimiento a las acciones del Ejecutivo del Condado y propone y desarrolla iniciativas de política. Los miembros de la Junta sirven en comisiones permanentes que supervisan todas funciones del gobierno del Condado y actúan como representantes a entidades estatales y del condado. Cada "Freeholder" representa un distrito adjudicado equitativamente por población durante un término de tres años. El término actual de los "Freeholders" concluirá el 31 de diciembre de 2005.

El **Gobierno del Condado Hudson** incluye a un Administrador del Condado nombrado, que sirve al Ejecutivo del Condado y a la Junta de "Freeholders", y a seis departamentos que realizan las siguientes tareas:

El **Departamento de Correcciones (prisiones)** supervisa la operación del Centro Correccional del Condado Hudson y el Centro de Detención Juvenil del Condado Hudson.

El **Departamento de Servicios a la Familia** supervisa esfuerzos para ayudar a familias e individuos económicamente necesitados. Incluye la División de Asistencia Social y opera el Programa de Empleos de Verano para Jóvenes (SYEP), una innovadora asociación público/privada entre negocios locales y el gobierno del Condado.

El **Departamento de Finanzas y Administración** dirige el presupuesto de fondos del condado. Incluye Cuentas y Controles, la Oficina del Presupuesto, Servicios Centrales, Revitalización Comercial, Desarrollo de la Comunidad, Procesamiento de Data, la División de Personal, la Imprenta del Condado, la División de Adquisiciones, Tasación de Impuestos, y Transportación.

El **Departamento de Salud y Servicios Humanos** provee servicios a los residentes más vulnerables del Condado incluyendo envejecientes, individuos con necesidades médicas y aquellos que luchan con el abuso de sustancias. Incluye la Oficina para el de Envejeciente, Servicios de SIDA, Alianza para la Prevención de Abuso de Drogas y Alcohol, Clínica de Salud para los Empleados, Salud Mental, Servicios Psiquiátricos, el Programas "Transcend", y la Clínica Pulmonar del Condado.

El **Departamento Legal** es dirigido por el Abogado del Condado, quien provee consejo legal al Ejecutivo del Condado y a la Junta de "Freeholders" (en conjunto con el abogado de ellos) y supervisa las actividades de los abogados empleados por el departamento. El Departamento Legal incluye la Oficina del Tasador, la Oficina de Manejo de Riesgos y la División de Asuntos del Consumidor.

El **Departamento de Recursos Públicos** se encarga de los bienes físicos del Condado, incluyendo sus carreteras, edificios y el Sistema de Parques del Condado. Su División de Parques mantiene y mejora los ocho parques del condado: Stephen R. Gregg Park en Bayonne, Mercer Park en la frontera entre Bayonne y Jersey City, Columbus Park en Hoboken, Lincoln Park en Jersey City, Laurel Hill Park en Secaucus, North Hudson (Braddock) Park en North Bergen, Washington Park en Union City y West Hudson Park en Kearny.

Generalmente, los servicios del condado son servicios compartidos que ningún municipio puede efectuar por sí solo, tales como la operación de los tribunales, las facilidades correccionales, el manejo de desperdicios y el Sistema de Asistencia Social. El gobierno del Condado funciona también como enlace entre municipios y el gobierno estatal y federal, guiando la justa distribución de recursos dentro una región específica, a menudo a través de sus agencias autónomas. Además provee servicios educativos regionales al nivel secundario y universitario.

## **THE HUDSON COUNTY SCHOOLS OF TECHNOLOGY**

Las Escuelas de Tecnología del Condado Hudson (HCST) proveen ocho programas diferentes localizados en distintos lugares en el Condado que pertenecen al colegio para servir varios tipos de estudiantes en el nivel secundario, incluyendo una escuela secundaria adulta, programas técnicos y vocacionales, programas de aprendizaje enfocados a una carrera y la académicamente sobresaliente escuela de alta tecnología "High Tech High School" que ha ganado dos veces la codiciada designación estatal de "Escuela Estrella", y ha sido nombrada una de las 15 mejores escuelas secundarias en New Jersey por la revista New Jersey Monthly.

Cada año cientos de estudiantes a través del Condado compiten para obtener ingreso a las Escuelas de Tecnología y la excepcional oportunidad que ofrecen para combinar la tecnología más reciente con la mejor instrucción disponible en cualquier lugar del Estado de New Jersey. HCST ofrece también el programa de escuela intermedia "Explore 2000" en cooperación con el "Liberty Science Center" y distritos escolares locales. En efecto, "Explore 2000" utiliza el "Science Center" como un salón de clases gigante; funciona como laboratorio de recursos para aplicar los temas de la ciencia ambiental, salud y tecnología apoyando el ambiente de aprendizaje.

## **HUDSON COUNTY COMMUNITY COLLEGE (COLEGIO DE LA COMUNIDAD DE HUDSON COUNTY)**

Fundado en 1981, el "Hudson County Community College" (HCCC) es ampliamente reconocido como un valioso recurso de la comunidad donde los residentes pueden recibir una educación de calidad a un precio razonable y cerca de sus casas. El Colegio disfruta

certificación general completa y sin restricciones de la "Middle States Association" y ofrece programas de enfermería, artes culinarias, y tecnología que han recibido certificación profesional especializada.

Durante la década pasada, la matrícula para créditos del Colegio ha crecido hasta más de 6,000 estudiantes y la matrícula para cursos sin-crédito ha aumentado diez veces más. El currículo ha sido revisado y ampliado para incluir programas de carreras más sólidas, incluyendo un programa con licenciatura en Ciencias Paramédicas iniciado recientemente. El Colegio ha establecido un programa de consejería centralizado y ha reorganizado programas gobierno de estudiante/actividades de estudiante para proveer un suplemento co-curricular más fuerte a sus programas académicos.

El capítulo del HCCC de la Sociedad de Honor internacional Phi Theta Kappa es una fuente de orgullo especial para el colegio pues ha obtenido reconocimiento estatal y nacional por su excelencia. El "Center for Business and Industry" (Centro para el Comercio y la Industria) provee entrenamiento de contrato a empleados del condado y empresas locales. Y nuestra recientemente establecida "Division of Technology & Instructional Support Services" (División de Tecnología y Servicios de Apoyo Instruccional) está implementando un plan ambicioso que busca incorporar la tecnología más moderna al salón de clases y al lugar de empleo.

**Corporación para el Desarrollo Económico del Condado Hudson (“Hudson County Economic Development Corporation”) (HCEDC)**  
La Corporación para el Desarrollo Económico del Condado Hudson provee más de 3 millones de dolares de financiamiento a bajo costo a pequeños negocios, administra los programas “Brownfields” del Condado (merecedores de premios), y sirve a la comunidad de negociantes con servicios de ubicación (encontrar local adecuado) y relocalización.

**Autoridad de Mejoras del Condado Hudson (Hudson County Improvement Authority) (HCIA)**  
La misión de la Autoridad de Mejoras del Condado Hudson es sencilla: Proporcionar una amplia gama de servicios necesarios a los residentes y a los negocios del Condado Hudson al más bajo costo posible para los contribuyentes. La “HCIA” carga grandes responsabilidades con el manejo de desperdicios sólidos, reciclaje, vivienda a bajo costo y transportación. Desde la creación de la HCIA hace dos décadas, la tasa de reciclaje del Condado Hudson ha aumentado de tres por ciento a más de cincuenta y cinco por ciento.

**Asociación para la Administración de la Transportación en Hudson -“TMA” (Hudson Transportation Management Association)**  
La Asociación para la Administración de la Transportación en Hudson es una división de la Autoridad de Mejoras del Condado Hudson, creada para satisfacer las necesidades de transportación del condado. La “TMA” se especializa en apoyar empresas y sus empleados en la implementación de programas que mejoren su experiencia de viajar al trabajo y de vuelta al hogar y el desarrollo de

programas de teletransportación al trabajo para empresas locales. El “TMA” del Condado es uno de casi veinte “TMA’s” que funcionan por todo el estado de New Jersey tratando de aumentar el uso de transportación en masa y reducir la congestión vehicular.

**Comisión Regional de Salud de Hudson (Hudson Regional Health Commission)**  
La Comisión Regional de Salud de Hudson, con el apoyo de todos los municipios y el Condado Hudson, ha estado proveyendo programas de control ambiental desde el 1971. Según el Acta de Salud Ambiental del Condado, (County Environmental Health Act) la “HRHC” ha sido designada por el Departamento de Protección Ambiental de New Jersey y la Junta de “Freeholders” como el agente principal para los siguientes programas de control ambiental: control de contaminación del aire, control de contaminación de ruido, desechos desperdicios sólidos, control de contaminación del agua, control de sustancias peligrosas/respuesta a emergencias.

Comenzando en el 2001, la “HRHC” desarrolló y puso en práctica un programa de salud pública para responder a emergencias con el apoyo del Departamento de Salud y Servicios a Envejecientes de New Jersey (Department of Health and Senior Services), las doce municipalidades del Condado y el Condado de Hudson. Una Junta de Comisionados representando cada una de las municipalidades del Condado Hudson gobierna la “HRHC”.

### COMO LLEGAR A LA CORTE WILLIAM BRENNAN

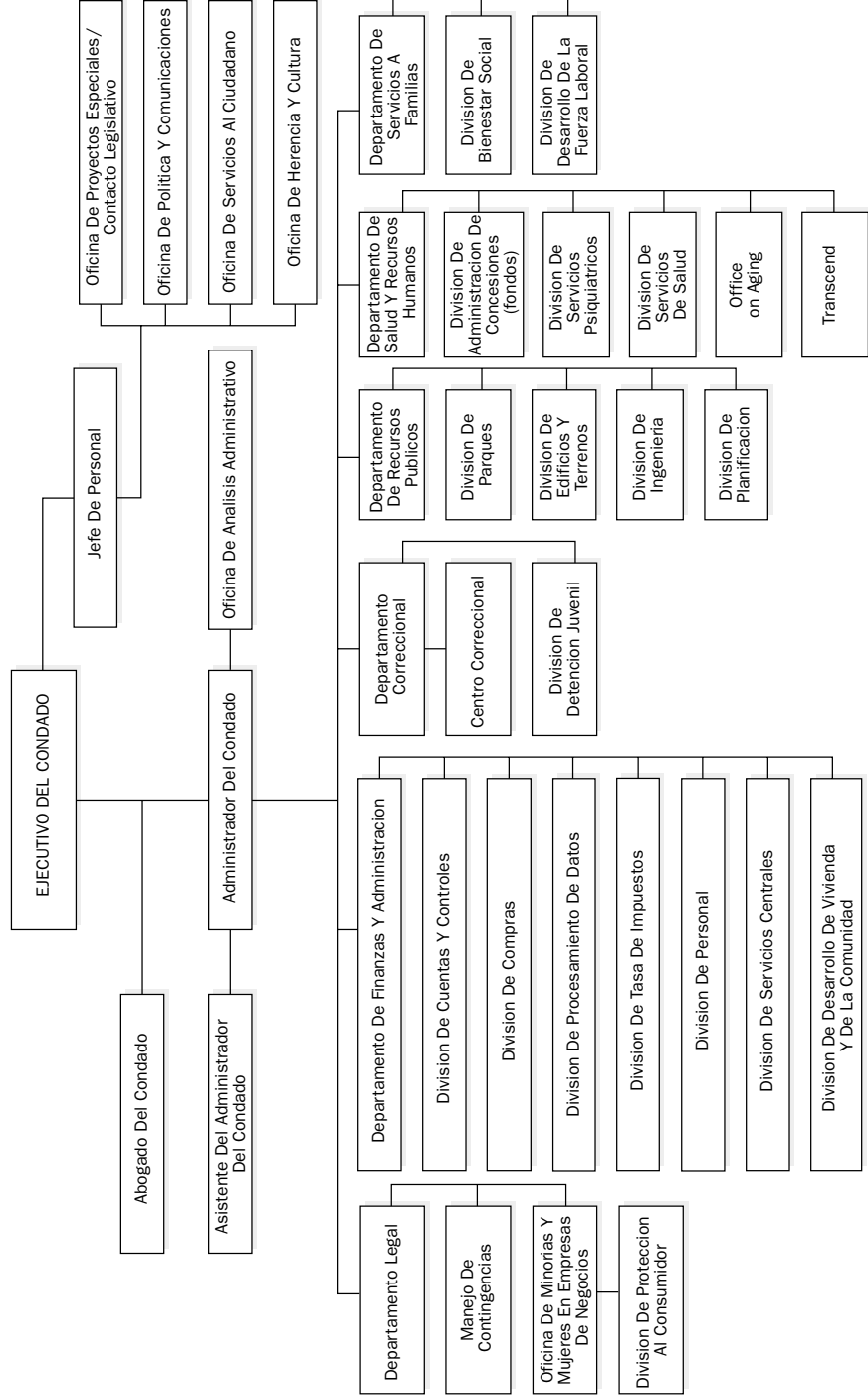
#### Del New Jersey Turnpike:

- Tome el “Turnpike” hasta la Salida 14C (PEAJE)
- Salga por Grand Street
- Siga hasta el primer semáforo
- Doble a la izquierda en Montgomery Street
- Continúe en Montgomery Street hasta el cuarto semáforo
- Doble a la derecha en Summit Avenue
- Continúe en Summit Avenue hasta el sexto semáforo.
- Doble a la derecha en Newark Avenue
- Siga en la Newark Avenue por 1/4 de milla
- La Corte Brennan queda a la derecha, 583 Newark Avenue

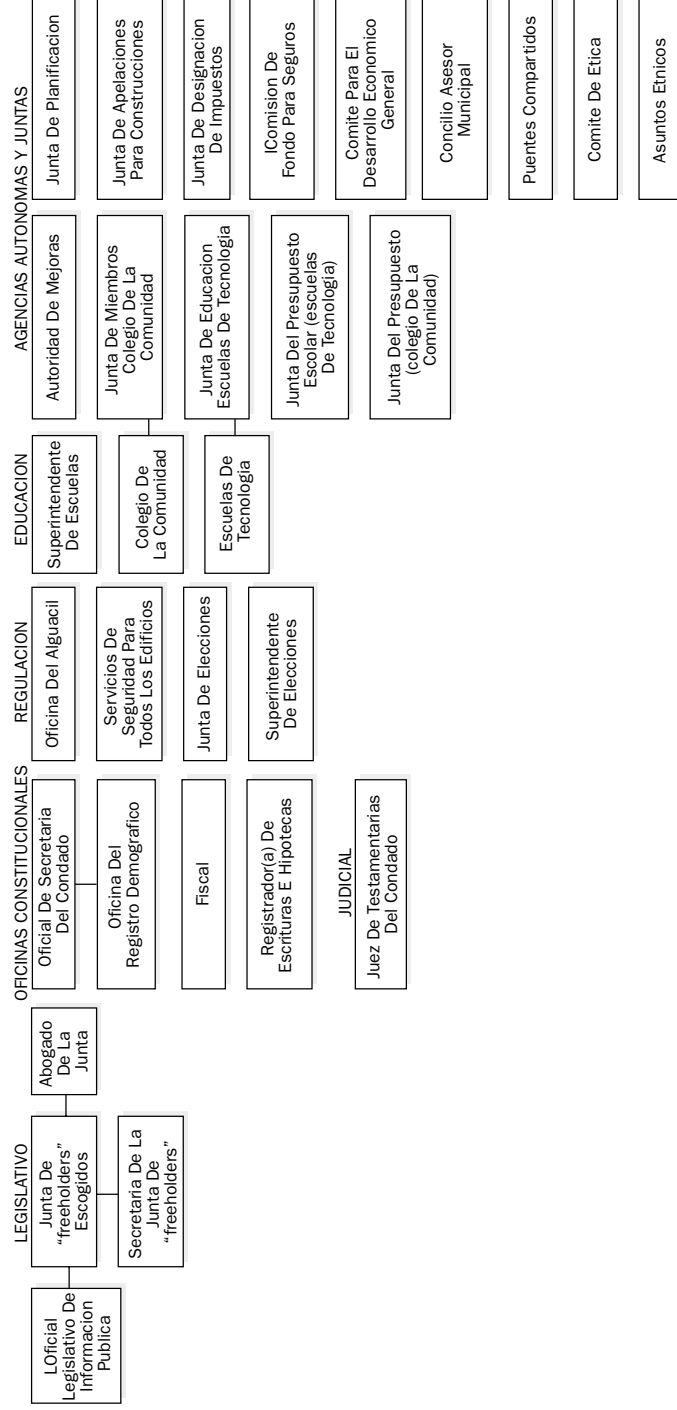
#### DEL TÚNEL HOLLAND:

- Después de salir del túnel, siga derecho por dos semáforos
- Manténgase a la izquierda hacia las salidas Route 1&9 y Kennedy Boulevard
- Entonces vaya a la derecha y tome la salida Kennedy Boulevard
- Esta Salida se convierte en State Highway 139
- Manténgase en el State 139 hasta el Segundo semáforo, Baldwin Avenue
- Doble a la izquierda en el semáforo (cruzando State 139 en dirección Este) en Baldwin Avenue
- Siga en Baldwin Avenue por 1/4 de milla
- Doble a la derecha en Newark Avenue
- La Corte Brennan queda inmediatamente a la izquierda, 583 Newark Avenue

# RAMA EJECUTIVA DEL CONDADO HUDSON



# ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA DEL CONDADO HUDSON



# DEPARTAMENTOS-DIVISIONES-OFCINAS-AUTOR IDADES-COMISIONES DEL CONDADO HUDSON

El número de teléfono del Gobierno del Condado Hudson es 201-795-6000.

El lugar en la "red" se encuentra en: [www.hudsoncountynj.org](http://www.hudsoncountynj.org).

A menos que se indique lo contrario todos los códigos de area son 201.

## ABOGADO DEL CONDADO

(Departamento Legal)  
Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, 4th Floor  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-6250  
Fax:.....795-6428  
**Abogado del Condado:**  
Donato Battista.....795-6250  
**Abogado Asistente:**  
Mark Morchel.....795-6250  
**Primer Asistente Abogado del Condado (Litigios):**  
Michael Dermody .....795-6250

## ACCION AFIRMATIVA

(Departamento de Finanzas y Administración)  
Brennan Court House  
583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306  
**Oficial de Conformidad:**  
Frank Pabon.....795-5187  
Fax:.....795-1903

## ADMINISTRADOR

Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, 4th Floor  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-6100  
Fax:.....795-6520  
**Administrador del Condado:**  
Abraham Antun.....795-6100  
**Asistente del Administrador del Condado:**  
Laurie Cotter.....795-6100

## OFICINA DEL ALGUACIL DEL CONDADO

Administration Building  
595 Newark Avenue, Ground Floor  
Jersey City, NJ 07306  
**Alguacil:**  
Joseph Cassidy.....795-6300  
Fax:.....216-0802  
**Sub-alguacil:**  
James A. Sharrock .....533-2426  
**Jefe de Personal:**  
Richard Kist .....217-5278  
**Oficial en Jefe de Fianzas:**  
John Curran .....795-6175

## ASOCIACION PARA LA ADMINISTRACION DE LA TRANSPORTACION DEL CONDADO HUDSON "TMA"

(Autoridad de Mejoras del Condado Hudson)  
The Peninsula at Bayonne Harbor  
Foot of 32nd Street and Route 440  
51 Port Terminal Boulevard, Suite 6  
Bayonne, NJ 07002-5015  
**Director:**  
Kenneth Chmielewski  
(Director en Función) .....339-0078

## OFICINA DE ASUNTOS CULTURALES Y DESARROLLO DE TURISMO

(Oficina del Ejecutivo del Condado)  
Brennan Court House, First Floor  
583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-2070  
Fax:.....792-0729  
**Director:**  
William LaRosa .....459-2071  
**Equipo de Trabajo:**  
Eva Mehos.....459-2070  
Eileen Gaughan .....459-2067

## OFICINA DE ASUNTOS CULTURALES Y DESARROLLO DE TURISMO DEL CONDADO HUDSON (Oficina de Ejecutivo del Condado)

Brennan Court House, First Floor  
583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306  
Main Office.....795-2070  
Fax:.....792-0729  
**Director:**  
William LaRosa .....459-2071  
**Personal:**  
Eva Mehos.....459-2070  
Eileen Gaughan .....459-2067

## DIVISIÓN DE ASISTENCIA SOCIAL

(Departamento de Servicios a Familias)  
100 Newkirk Street  
Jersey City, NJ 07306  
**Directora:**  
Angelica Harrison.....420-3012  
Fax:.....420-0343

## OFICINA DE ASUNTOS DEL CONSUMIDOR

(Departamento Legal)  
Brennan Court House  
583 Newark Avenue, First Floor  
Jersey City, NJ 07306  
**Director:**  
Tyrone Chess .....217-5390  
**Investigadores:**  
Susan Smith.....795-6295  
Linda Kennedy .....795-6163  
Joan Walrod .....795-6295

## AUTORIDAD DE MEJORAS DEL CONDADO HUDSON ("HCIA")

574 Summit Avenue, 5th Floor  
Jersey City, NJ 07306  
**Director Ejecutivo:**  
Norman Guerra .....795-4555  
Fax:.....795-0240  
**Abogado General:**  
William Netchert, Esq.....795-4555

## DIVISIÓN DE CARRETERAS Y PUENTES

(Departamento de Recursos Públicos)  
**Jefe de División:**  
Harold Demellier .....915-1445  
Fax:.....915-1256  
**Supervisor, Carreteras:**  
Michael LoPresti.....915-1374  
Fax:.....915-1256  
**Supervisor, Puentes:**  
Roger J. Donnelly .....973-491-5399  
**Supervisor, Señales de Tráfico:**  
Denis Smalley .....915-1384  
**Supervisor del uso vehicular, Garaje de Central Avenue:**  
Edward LaTour .....795-6166  
**Supervisor del Garaje de Duncan Avenue:**  
Joseph Pilla .....915-1342

## CENTRO DE DETENCION JUVENIL

(Departamento Correccional)  
635 County Avenue, Building 12  
Secaucus, NJ 07094  
**Administrador:**  
Robert Murray .....319-5920 ext. 2225  
**Director de Custodia:**  
Donald Daly.....319-5920 ext. 2228

## CENTRO DE HARRISON PARA EDUCACIÓN CONTINUA NOCTURNA Y PARA ADULTOS

788 Harrison Avenue  
Harrison, NJ 07029  
Main Office .....854-3500

## CENTRO DENORTH HUDSON/"HIGH TECH HIGH SCHOOL"

2000 85th Street  
North Bergen, NJ 07047  
**Directora:**  
Karol Brancato .....854-4797

# DEPARTAMENTOS-DIVISIONES-OFCINAS-AUTOR IDADES-COMISIONES DEL CONDADO HUDSON

continuado

## CENTRO DE RECURSOS PARA VIVIENDA

574 Newark Avenue, Room 304  
Jersey City, NJ 070306  
Teléfono: .....795-5615  
Fax:.....795-2525  
**Director:**  
George Aviles .....795-5615  
Programa para Nuevos Compradores de  
Casa .....876-5580

## CENTRO PARA EL DE DESARROLLO DE CARRERAS DEL CONDADO HUDSON (HUDSON COUNTY CAREER DEVELOPMENT CENTER)

4800 Broadway  
Union City, NJ 07087  
**Director:**  
Howard Thompson .....866-4100  
Fax:.....866-3341  
**Director Financiero:**  
John Scott.....866-4100

## CENTRO DE JERSEY CITY

525 Montgomery Street  
Jersey City, NJ 07304  
**Principal:**  
Barbara Mendolla .....413-5954

## COMISION REGIONAL DE SALUD DEL CONDADO HUDSON

595 County Avenue, Building 1  
Secaucus, NJ 07094  
**Director Ejecutivo:**  
Robert Ferraiuolo.....223-1133  
Fax:.....223-0122  
**Bacteriological Lab:**  
Gerald Rizzo.....319-3685

## COMISION DE SERVICIOS A JOVENES

(Departamento de Servicios de Salud y  
Humanos)  
Meadowview Campus  
595 County Avenue  
Secaucus, NJ 07094  
Robert Baselice .....271-4345  
**Detention Alternatives Resource Team:**  
Kevin Evans .....271-4317  
**State/Community Partnership:**  
Joanne Rosen .....271-4351

## DIVISION DE COMPRAS/ADQUISICIONES

(Departamento de Finanzas y  
Administración)  
Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, First Floor  
Jersey City, NJ 07306  
**Director:**  
Richard Greene.....795-6280  
Fax:.....795-6285

## CONTROL DE MOSQUITOS

(Departamento de Recursos Públicos)  
Comisión Regional de Salud del Condado  
Hudson  
Meadowview Campus  
595 County Avenue, Building 1  
Secaucus, NJ 07094  
**Coordinator:**  
Glenn A. Levinson.....223-1133  
Fax:.....223-0122

## CORPORACION DE DESARROLLO ECONOMICO DEL CONDADO HUDSON

601 Pavonia Avenue, Suite 302  
Jersey City, New Jersey 07306  
**Directora Ejecutiva:**  
Elizabeth Spinelli .....222-1900  
Fax:.....222-6350

## DEPARTAMENTO

**CORRECCIONAL**  
35 Hackensack Avenue  
Kearny, NJ 07032  
Teléfono: .....973-491-5534  
Fax: .....973-578-3837  
**Director:**  
Oscar Aviles .....973-491-5535  
Fax: .....973-817-8289

## DIVISION DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

(Departamento de Finanzas y  
Administración)  
Brennan Court House  
583 Newark Avenue, 2nd Floor  
Jersey City, NJ 07306  
**Directora:**  
Susan Mearns .....795-6186  
Fax:.....795-1903  
**Revitalización Comercial:**  
Alina Miszkiewicz .....217-5193  
**Rehabilitación de Vivienda:**  
Cathy Jacob.....217-5192

## EJECUTIVO DEL CONDADO

Brennan Court House, First Floor  
583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-6200  
Fax:.....714-4825  
**Ejecutivo del Condado:**  
Thomas A. DeGise .....795-6200  
**Asistente Ejecutiva:**  
Lois Shaw .....795-6001  
**Asistente del Ejecutivo del Condado)**  
Bernice Lord .....795-6002  
**Jefe de Personal:**  
William A. Gaughan .....795-6003  
**Asistente Ejecutiva:**  
Peggy O'Brien .....217-5153  
**Sub-Jefe de Personal:**  
Craig Guy.....795-6004  
Fax:.....714-7812  
**Director de Política y Comunicaciones:**  
James C. Kennelly .....795-6060  
Fax:.....714-7812

**Directora de Servicios al Ciudadano:**  
Francine Shelton .....795-6163  
Fax:.....792-0792  
**Enlace Legislativo/Coordinadora de  
Proyectos Especiales:**  
Jodi Drennan .....217-5150  
Fax:.....714-7812

## ESCUELAS DE TECNOLOGIA DEL CONDADO HUDSON

8511 Tonnelle Avenue  
North Bergen, NJ 07047  
**Superintendente:**  
Frank Gargiulo .....854-6763  
Fax:.....854-2107

## ESCUELA NOCTURNA Y ESCUELA SECUNDARIA PARA ADULTOS)

2000 85th Street  
North Bergen, NJ 07047  
**Directora:**  
James Doran .....854-3500

## DEPARTAMENTO DE FINANZAS Y ADMINISTRACION

Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, 2nd Floor  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-6077  
Fax:.....217-5169  
**Director:**  
Wade Frazee .....795-6071  
**Cuentas y Controles:**  
Brian Buckley.....795-6068  
**Oficina del Presupuesto:**  
Mallory Whiting .....795-6062

## HOSPITAL PSIQUIATRICO

Meadowview Campus  
595 County Avenue, Building 10  
Secaucus, NJ 07094  
**Administrador:**  
Nuzhat Iqbal .....319-3660  
Fax:.....319-3616

# DEPARTAMENTOS-DIVISIONES-OFCINAS-AUTOR IDADES-COMISIONES DEL CONDADO HUDSON

continuado

## DIVISION DE INGENIERIA

(Departamento de Recursos Públicos)  
Meadowview Campus  
595 County Avenue,  
Building 3, 2nd Floor  
Secaucus, NJ 07306  
Teléfono: .....558-7020  
Fax:.....319-3527

### Ingeniero de Condado:

Borivoj Jasek, PE, PP .....558-7037  
Fax:.....319-3527

### Asistente al Ingeniero del Condado:

Demetrio Arencidia.....558-7017  
Fax:.....319-3527

### Chief Architect:

Robert Yannazzo .....558-7016  
Fax:.....319-3527

## OFICINA DEL

### JUEZ DE TESTAMENTARIAS DEL CONDADO HUDSON

Administration Building  
595 Newark Avenue, Rm. 107  
Jersey City, NJ 07306  
Main Office.....795-6377  
Fax:.....795-5488

### Juez de Testamentarias:

Donald De Leo.....795-6377

### Asistente Especial del Juez de Testamentarias:

Doretha J. Rainey .....795-6377

## JUNTA DE APELACIONES PARA CONSTRUCCIONES DEL CONDADO HUDSON

(División de Ingeniería)  
Meadowview Campus  
595 County Avenue  
Secaucus, NJ 07094  
**Secretary: (Secretario)**  
Borivoj Jasek: .....558-7020  
Fax:.....319-3527

## JUNTA DE ELECCIONES DEL CONDADO HUDSON

Administration Building  
595 Newark Avenue, Room 303  
Jersey City, NJ 07306  
**Secretaria de la Junta:**  
Maria Klein .....795-6030  
Fax:.....795-6032

## JUNTA DE ETICA DEL CONDADO HUDSON

Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, 4th Floor  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....656-3000  
Fax:.....795-6428

### Presidente de la Junta:

Joseph Ryan  
**Secretaria de la Junta:**  
Stella Puccio .....656-3000

## JUNTA DE "FREEHOLDERS"

Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, 3rd Floor  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-6001  
Fax:.....714-4825

### Secretaria de la Junta:

Jean Byrnes 795-6022  
**Jefe de Personal del Presidente de la Junta:**  
Neil Carroll.....795-6012  
**Abogado de la Junta:**  
Edward Florio.....795-6001

## JUNTA PARA LA INVERSION EN LA FUERZA LABORAL DEL CONDADO HUDSON

4800 Broadway, Suite 208  
Union City, NJ 07087  
**Director Ejecutivo:**  
Anthony J. Corsi .....271-4555  
Fax:.....451-1515

## JUNTA DE PLANIFICACION DEL CONDADO HUDSON

(Division de Planificación)  
Brennan Court House, Lower Level  
583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306  
**Secretario:**  
Stephen Marks ..... 217-5137  
Fax:.....795-1903

## OFICINA DE MANEJO DE CONTINGENCIAS

(Departamento Legal)  
Meadowview Campus  
595 County Avenue, Building 1  
Secaucus, NJ 07094  
**Directora:**  
Jaymme Harney.....558-7081  
Fax:.....558-7079

## OFICINA DE MANEJO DE EMERGENCIAS

(County Administrator's Office)  
Meadowview Campus  
595 County Road, Building 1  
Secaucus, NJ 07094  
Teléfono: .....319-3871  
Fax:.....319-3875  
**Coordinador:**  
Jack Burns .....319-3871

## OFICINA DE MINORIAS Y MUJERES EN EMPRESAS DE NEGOCIOS

(LAW Department)  
Administration Annex  
567 Pavonia Avenue, 4th Floor  
Jersey City, NJ 07306  
**Directora:**  
Frances Thompson.....217-5188  
Fax:.....217-0571

## NJ EASE (LLAMADA GRATUITA)

(TOLL FREE) .....1-877-222-3737  
**Director:**  
John Connors.....271-4335  
**Enlace con Envejecientes:**  
Catherine Macchi.....271-4320  
Bruce Thomas .....319-3769

## OFICINA DEL FISCAL DEL CONDADO HUDSON

Administration Building  
595 Newark Avenue, 6th Floor  
Jersey City, NJ 07306  
Teléfono: .....795-6400  
Fax: .....795-3365, 795-6858  
**Fiscal del Condado:**

Edward DeFazio.....795-6402

### Primer Fiscal Asistente:

Gaetano Gregory .....795-6407

### Jefe de Investigadores:

Jack Hill.....795-6207/6063

### Jefe de Personal:

David K. Porter.....795-6888

Teléfono: .....795-6411

Fax:.....795-3365

Procesamiento Judicial Central  
("CJP") .....795-6717/6409

Violencia Doméstica.....795-6575

Unidad de Extradición .....795-6724

Escuadrón para Fugitivos ...795-6724/6298

Gran Jurado.....795-6535

División de Homicidios ..... 915-1345

Fax:.....915-0374

Unidad de Querellas Civiles Contra la  
Policia .....795-6475

Unidad de la Ley  
de Megan .....795-6596/217-5245

Fax:.....714-7816

Apelaciones Municipales.....217-5132

Narcóticos/Laboratorio

Forense .....915-1310

Intervención Antes del Juicio ....795-6429

Promise Gavel.....217-5131

Propiedad y Evidencia .....795-6478

Salón de Datos.....795-6421/6422

# DEPARTAMENTOS-DIVISIONES-OFICINAS-AUTOR IDADES-COMISIONES DEL CONDADO HUDSON

continuado

División de Crímenes  
 Sexuales .....915-1234/795-6473  
 Fax:.....432-5950  
 S.I.U.....217-5349/5350  
 Fax:.....459-2043  
 Fuerza de Choque .....915-1260  
 Programa de Asistencia a Testigos  
 Víctimas  
 Program .....795-6508/217-5480  
 Fax:.....217-5394

**DIVISIÓN DE PARQUES**  
 (Departamento de Recursos Públicos)  
 Lincoln Park Administration Building  
 Jersey City, NJ 07304  
**Jefe de División:**  
 Thomas McCann.....915-1388  
 Fax: .....915-1385, 915-9687  
**Asistente al Jefe Divisional:**  
 Ken Jennings.....309-1527

**PARQUES DEL CONDADO HUDSON:**  
**STEPHEN R. GREGG-BAYONNE & MERCER PARKS**  
 43rd Street/Kennedy Boulevard  
 Bayonne, NJ 07002  
**Supervisor:**  
 Joe Oliveri, Jr., Major Vance .....217-5484

**COLUMBUS PARK**  
 10th & Clinton Streets  
 Hoboken, NJ 07030  
**Supervisor:**  
 Carmine DeMatteo.....217-5483

**LAUREL HILL PARK**  
 New County Road Extension  
 Secaucus, NJ 07094  
**Supervisor:**  
 Raymond Graham .....217-5482

**LINCOLN PARK**  
 West Side Avenue  
 Jersey City, NJ 07304  
**Supervisor:**  
 Joseph E. Oliver, Sr.,.....309-1495

**NORTH HUDSON/JAMES J. BRADDOCK PARK**  
 79th Street & Bergenline Avenue  
 North Bergen, NJ 07047  
**Supervisor:**  
 Joseph Abalsamo.....319-3747

**WASHINGTON PARK**  
 2nd Street & Bergenline Avenue  
 Union City, NJ 07087  
**Supervisor:**  
 Fred Constantino.....319-3749

**WEST HUDSON PARK**  
 Schuyler Avenue & Davis Avenue  
 Kearny, NJ 07032  
**Supervisor:**  
 Jerry Riposta..... 217-5482

**DIVISIÓN DE PLANIFICACION**  
 (Departamento de Recursos Públicos)  
 Administration Annex  
 567 Pavonia Avenue, First Floor  
 Jersey City, NJ 07306  
**Director:**  
 David Drumeler .....795-6255  
 Fax:.....795-6261

**OFICINA DE POLITICA Y COMUNICACIONES**  
 (División de Servicios Centrales)  
 Brennan Court House  
 583 Newark Avenue, First Floor  
 Jersey City, NJ 07406  
**Director:**  
 James Kennelly .....795-6060  
 Fax:.....714-7812

**PREVENCION DE ABUSO DE ALCOHOL/DROGAS**  
 (Departamento de Salud y Servicios Humanos)  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
 George Guzman .....271-4342  
 Fax:.....271-4365

**COUNTY PRINT SHOP**  
 (División de Servicios Centrales)  
 Administration Building  
 595 Newark Avenue, Lower Level  
 Jersey City, NJ 07306  
**Supervisor:**  
 Shawn Haley.....795-6280

**DIVISIÓN DE PROCESAMIENTO DE DATOS**  
 (Departamento de Finanzas y Administración)  
 Administration Annex  
 567 Pavonia Avenue, 2nd Floor  
 Jersey City, NJ 07306  
**Supervisor:**  
 Rob Sparrock .....795-6066  
 Fax:.....963-1931

**PROGRAMA DE EMPLEOS DE VERANO PARA JOVENES ("SYEP")**  
 (Departamento de Servicios a Familias)  
 4800 Broadway, 2nd Floor  
 Union City, NJ 07087  
**Directora del Programa:**  
 Susan Contey.....271-4541  
 Fax:.....866-3341

**DEPARTAMENTO DE RECURSOS PUBLICOS**  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue, Building 1  
 Secaucus, NJ 07094  
**Director:**  
 Mariano Vega Jr. ....558-7030  
 Fax:.....558-7044  
**Directora de Operaciones:**  
 Silvana Kaminski.....558-7031  
**Asistente Ejecutiva:**  
 Gina Jaramillo.....558-7032  
**Administrador de la Facilidad, Complejo Meadowview:**  
 Kevin Barry .....319-3506  
 Fax:.....319-3505  
**Cordinador de Mantenimiento, Murdoch Hall:**  
 James DiNardo .....915-1152  
 Fax:.....915-1160  
**Unit Chief, Administration Building:**  
 Carmine Venezia .....795-6150  
 Fax:.....217-7696

**OFICINA DE REGISTRO DEL CONDADO**  
 Administration Building  
 595 Newark Avenue, Room 105  
 Jersey City, NJ 07306  
 Teléfono: .....795-6577  
 Fax:.....795-5179  
**Registradora del Condado:**  
 Barbara Donnelly .....795-6577  
**Subdirector de Registro:**  
 John Hampton .....795-6577  
**Subdirectora Especial:**  
 Lolly Armore.....795-6577

# DEPARTAMENTOS-DIVISIONES-OFCINAS-AUTOR IDADES-COMISIONES DEL CONDADO HUDSON

continuado

**DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS**  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue, Building 2  
 Secaucus, NJ, 07094  
**Directora:**  
 Carol Ann Wilson .....271-4310  
 Fax:.....271-4357  
**Clínica Pulmonar:**  
 Annette Dundas .....915-1075  
**Clínica de Salud para Empleados:**  
 Dr. Francis Molinari.....319-3515  
**Programa de Alianza Municipal:**  
 Jack Butchko.....271-4353  
**Human Services Advisory Council:**  
 Leon S. Socha.....271-4339  
 Fax:.....319-3773  
**Child Interagency Coordinating Council:**  
 Sabrina Walker .....271-4331  
 Fax:.....271-4365

**SECRETARIO DEL CONDADO**  
 Brennan Court House, First Floor  
 583 Newark Avenue  
 Jersey City, NJ 07306  
 Teléfono: .....795-6112  
 Fax:.....795-2581  
**Secretario del Condado:**  
 Javier E. Inclán .....795-6112  
**Sub-Secretaria del Condado:**  
 Mary Jane Desmond .....795-6113  
**Sub-Secretaria Especial del Condado:**  
 Susan Antun .....795-6142  
 Cashier Division .....795-6120  
 Passport Division .....795-6130  
 Public Records Division .....795-6125  
 Vital Statistics.....795-6041

**DIVISIÓN DE SERVICIOS CENTRALES**  
 (Departamento de Finanzas y Administración)  
 Administration Building  
 595 Newark Avenue, Lower Level  
 Jersey City, NJ 07306  
**Director:**  
 Arnold Bettinger.....795-6259  
 Fax:.....217-4262

**OFICINA DE SERVICIOS A ENVEJECIENTES/NJ EASE**  
 (Departamento de Salud y Servicios Humanos)  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
 Teléfono: .....271-4322  
 Fax:.....271-4366

**OFICINA DE SERVICIOS AL CIUDADANO**  
 (Oficina del Ejecutivo del Condado)  
 Brennan Court House  
 583 Newark Avenue, First Floor  
 Jersey City, NJ 07306  
**Directora:**  
 Francine Shelton .....795-6163  
 Fax:.....792-0792

**DEPARTAMENTO DE SERVICIOS A FAMILIAS**  
 100 Newkirk Street  
 Jersey City, NJ 07306  
**Director:**  
 Benjamin Lopez .....533-2422  
 Fax:.....533-2421

**SERVICIOS A PACIENTES CON SIDA**  
 (Departamento de Salud y Servicios Humanos)  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
 Rick Albano.....271-4310

**SERVICIOS DE SALUD MENTAL**  
 (Departamento de Salud y Servicios Humanos)  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
 James Gallagher .....271-4344

**OFICINA DE SERVICIOS AL VETERANO**  
 (Departamento de Salud y Servicios Humanos)  
 Administration Building  
 595 Newark Avenue, Room 104  
 Jersey City, NJ 07306  
**Supervisor:**  
 Walter Kudlacik .....795-5610  
 Fax:.....795-5179

**SUPERINTENDENTE DE ELECCIONES DEL CONDADO HUDSON**  
 Administration Building  
 595 Newark Avenue, Room 301  
 Jersey City, NJ 07306  
**Superintendente:**  
 Marie Borace .....795-6565/795-6555  
 Fax:.....795-6561

**SUPERINTENDENTE DE LAS ESCUELAS DEL CONDADO HUDSON**  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
**Superintendente:**  
 Robert Osak .....319-3850  
 Fax:.....319-3650

**TASA DE IMPUESTOS**  
 567 Pavonia Avenue, First Floor  
 Jersey City, NJ 07306  
**Administrador de Impuestos del Condado:**  
 Donald Kenny.....795-6588  
 Fax:.....659-9128

**“TRANSCEND” PROGRAMA DE TRANSPORTACIÓN MÉDICA**  
 (Departamento de Salud y Servicios Humanos)  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
 John Stanik .....271-4307  
 Fax:.....271-4360

**TRANSPORTACION**  
 (División de Ingeniería)  
 Meadowview Campus  
 595 County Avenue  
 Secaucus, NJ 07094  
 John Lane.....558-7018  
 Fax:.....319-3527



**CORTE SUPERIOR DE NEW JERSEY • CORTE DE JUSTICIA BRENNAN**

583 Newark Avenue, Jersey City, NJ 07306

A menos que se indique lo contrario, todos los códigos de area son 201.

**JUEZ ADMINISTRADOR**

Hon. Marice J. Gallipoli.....795-6611

**DIVISION CRIMINAL**

Hon. Peter Vazquez,  
Juez Presidiendo .....795-6662

Hon. Kevin G. Callahan .....795-6643  
 Hon. Joseph Charles, Jr. ....795-6880  
 Hon. Paul M. DePascale.....795-6392  
 Hon. Mark J. Nelson .....795-6645  
 Hon. John A. O'Shaughnessy .....795-6640  
 Hon. Francis B. Schultz.....795-6738  
 Hon Shirley A. Tolentino .....795-6668

**DIVISION FAMILIAR**

Hon. Maureen Mantineo,  
Juez Presidiendo .....795-6045

Hon. Mark A. Baber.....795-6734  
 Hon. Salvatore Bovino.....795-6632  
 Hon Lawrence P. DeBello.....795-6202  
 Hon. Bernadette N. DeCastro.....795-6620  
 Hon. Camille M. Kenny.....795-6622  
 Hon. Melvin S. Kracov .....795-6489  
 Hon. Severiano Lisboa, III .....795-6627  
 Hon. Maureen P. Sogluizzo.....795-6775

**DIVISION CIVIL**

**Presiding Judge**  
 Hon. Carmen Messano.....795-6660

Hon. Frances L. Antonin .....795-6677  
 Hon. Barbara A. Curran.....795-6971  
 Hon. Mahlon L. Fast .....795-6667  
 Hon. Seymour Margulies .....795-6912  
 Hon Edward O'Connor, Jr. ....795-6675  
 Hon. Lourdes I. Santiago.....795-6736  
 Hon Fredrick J. Theemling .....795-6650  
 Hon. Hector R. Velazquez .....795-6172

**CANCILLERIA DE JUSTICIA**

Hon. Thomas Olivieri,  
Presiding Judge.....795-6652

**DIVISION DE APELACIONES**

Joseph A. Falcone.....795-6869

**PROCESAMIENTO JUDICIAL CENTRAL**

Hon. Dennis L. McGill .....795-6717

**OFICINA DEL ADMINISTRADOR DE LA CORTE**

595 Newark Avenue  
 Jersey City, NJ 07306  
 Teléfono: .....795-6600  
 Fax:.....795-6603  
[www.judiciary.state.nj.us/hudson/index.htm](http://www.judiciary.state.nj.us/hudson/index.htm)

**Administrador:**

Joseph F. Davis .....795-6604

**DIVISION CIVIL**

Teléfono: .....217-5162

**Directora Divisional:**

Antoinette Outwater.....795-6398

**Asistente de la Directora:**

Susan Statile .....795-6732

**Arbitraje/Mediación:**

Cheryl D'Anna .....795-6372

**PARTE CIVIL ESPECIAL**

Teléfono: .....795-6680

**Asistente Director Div. Civil:**

Joe Bolles.....795-6682

**RECLUSIONES CIVILES**

Teléfono: ..... 795-6828

**Director Div. Criminal:**

Dennis Murphy .....795-6704

**Asistente del Director:**

Nancy Mooney .....795-6141

**Asistente del Director:**

Jane Carey.....795-6901

**Coordinador de CJP:**

Brian Fallon .....795-6944

**DIVISION DE FAMILIA**

Teléfono: ..... 795-6777

**Director Div. de Familia:**

Joseph C. Mollica .....795-6779

**Asistente Administrativa:**

Silvia Gonzalez .....217-7699

**Asistente Administrativa:**

Carl Biscaldi.....795-6983

**DEFENSORA PUBLICA**

Verna Leath .....795-8922  
 438 Summit Avenue, 5th Floor  
 Jersey City, NJ 07306

**SERVICIOS LEGALES DEL CONDADO HUDSON**

Timothy Madden, Director.....795-6363  
 574 Summit Avenue  
 Jersey City, NJ 07306

**ASOCIACION/COLEGIO DE ABOGADOS DEL CONDADO HUDSON**

William Netchert, Presidente.....795-4708  
 583 Newark Avenue  
 Jersey City, NJ 07036

## OFICIALES ESTATALES

### OFICINA DEL GOBERNADOR

P.O. Box 001  
Trenton, NJ 08625  
Phone:.....609-292-6000

### DISTRITO 31

#### SENADOR JOSEPH DORIA

1738 Kennedy Blvd.  
Jersey City, NJ 07305  
Teléfono:.....201-451-5100  
Fax:.....201-451-0867

### ASAMBLEISTA ESTATAL LOUIS MANZO

107 West Side Ave.  
Jersey City, NJ 07305  
Teléfono:.....201-309-0770  
Fax:.....201-309-0672

### AASAMBLEISTA ESTATAL ANTHONY CHIAPPONE

595 Broadway, Bayonne, NJ 07002  
Teléfono:.....201-437-2442  
Fax:.....201-437-8724  
*Bayonne y partes de Jersey City*

### DISTRITO 32

#### SENADOR NICHOLAS J. SACCO (D)

9060 Palisade Ave.  
North Bergen, NJ 07047  
Teléfono:.....201-295-0200  
Fax:.....201-295-8294  
Website:.....sensacco@njleg.org

### ASAMBLEISTA ESTATAL ANTHONY IMPREVEDUTO (D)

400 Plaza Drive, Secaucus, NJ 07094  
Teléfono:.....201-864-3232  
Fax:.....201-348-8625

### ASAMBLEISTA ESTATAL

JOAN QUIGLEY (D)  
242 10th Street, Ste. 101  
Jersey City, NJ 07301  
Teléfono:.....201-217-4614  
Fax:.....201-217-4617

*East Newark, Harrison, Kearny,  
North Bergen, Secaucus y partes de Jersey City*

### DISTRITO 33

#### SENADOR BERNARD KENNY, JR. (D - LÍDER DE LA MAYORÍA DEL SENADO)

235 Hudson St.  
Hoboken, NJ 07030  
Teléfono:.....201-653-1466  
Fax:.....201-714-9825

### ASAMBLEISTA ESTATAL ALBIO SIREN (D - PORTAVOZ DE LA ASAMBLEA)

6709 Park Ave.  
Guttenberg, NJ 07093  
Teléfono:.....201-854-0900  
Fax:.....201-854-4818

### ASAMBLEISTA ESTATAL BRIAN STACK (D)

3715 Palisade Ave., 3rd Floor  
Union City, NJ 07087  
Teléfono:.....201-330-3233  
Fax:.....201-330-0513

*Guttenberg, Hoboken, Union City, Weehawken,  
West New York y partes de Jersey City*

## OFICIALES FEDERALES

### CAMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS

ROBERT MENENDEZ  
(D-13, Presidente del Caucus)  
2238 Rayburn House Office Bldg (HOB)  
Washington, DC 20515  
Teléfono:.....202-225-7919  
Fax:.....202-226-0792

Comités: Transportación e  
Infraestructura; Relaciones  
Internacionales

#### Oficinas de Distrito:

911 Bergen Avenue, Jersey City, NJ 07306  
Teléfono:.....201-222-2828  
Fax:.....201-222-0188  
654 Avenue C, Bayonne, NJ 07002  
Teléfono:.....201-823-2900  
Fax:.....201-858-7139

### DONALD PAYNE (D-10)

2209 Rayburn House Office Bldg (HOB)  
Washington, D.C. 20515  
Teléfono:.....202-225-3436  
Fax:.....202-225-4160

Comités: Educación y Fuerza Laboral;  
Relaciones Internacionales

#### Oficina de Distrito:

50 Walnut Street, Suite 1016,  
Newark, NJ 07102  
Teléfono:.....973-645-3213  
Fax:.....973-645-5902

### STEVEN ROTHMAN (D-9)

1607 Longworth House Office Bldg (HOB)  
Washington, DC 20515  
Teléfono:.....202-225-5061  
Fax:.....202-225-5881

Comités: Apropriaciones

#### Oficinas de Distrito:

25 Main Street, Hackensack, NJ 07601  
Teléfono:.....201-646-0808  
Fax:.....201-646-1944  
130 Central Ave., Jersey City, NJ 07306  
Teléfono:.....201-798-1366  
Fax:.....201-798-1725

### SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS JON S. CORZINE (D)

502 Hart Senate Office Bldg.  
U.S. Senate, Washington, DC 20510  
Teléfono:.....202-224-4744  
Fax:.....202-228-2197

Comités: Banca; Presupuesto;  
Vivienda y Asuntos Urbanos

#### Oficinas de Distrito:

One Gateway Center, 11th Floor  
Newark, NJ 07102  
Teléfono:.....973-645-3030  
Fax:.....973-645-0502  
208 White Horse Pike, Ste. 18,  
Barrington, NJ 08007  
Teléfono:.....856-757-5353  
Fax:.....856-546-1526

### FRANK R. LAUTENBERG (D)

324A Hart Senate Office Bldg  
U.S. Senate, Washington, DC 20510  
Teléfono:.....202-224-3224  
Fax:.....202-228-4054

Comités: Asuntos Gubernamentales;  
Comercio, Ciencia y Transportación

#### Oficinas de Distrito:

1 Gateway Cntr, Ste. 302,  
Newark, NJ 07102  
Teléfono:.....973-639-8700/888-398-1642  
Fax:.....973-639-8723  
One Port Center, 5th Floor, Suite 505  
2 Riverside Dr., Camden, NJ 08101  
Teléfono:.....856-338-8922  
Fax:.....856-338-8936

# MAPA DEL CONDADO HUDSON



# LAS MUNICIPALIDADES

Bayonne

## CIUDAD DE BAYONNE

630 Avenue C, Bayonne, NJ 07002

**Teléfono:** .....201-858-6000  
**Fax:** .....201-858-6092

Población:.....61,842  
 Superficie:.....5.5 millas cuadradas  
 Forma de Gobierno: .....Alcalde-Concejo

Alcalde: .....Joseph V. Doria Jr. ....858-6010

Miembros del Concejo:.....Vincent LoRe Jr., President .....858-6019  
 Maria Karczewski  
 Anthony Chiappone  
 Theodore Connolly  
 John Halecky

Negocio/Finanzas: .....Terrence Malloy .....858-6045  
 Oficial de Secretaría:.....Robert Sloan .....858-6029  
 Desarrollo de la Comunidad: .....Shelia Antczak .....858-6076  
 Contralor:.....Terrence Malloy .....858-6043  
 Ingeniería: .....Justin Lizza, P.E. ....858-6080  
 Departamento de Bomberos: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
 Departamento de Bomberos: .....Chief Thomas Lynch .....858-6008  
 Dir. de Bomberos/Protección: .....Patrick Boyle .....858-5596  
 Departamento de Salud: .....Brigid Breivogel.....858-6100  
 Departamento Legal:.....John Coffey .....858-6094  
 Dir., Implementación de la Ley: .....Mark Smith .....858-6915  
 Bibliotecas: .....Sneh Bains .....858-6970  
 Aut. de Reurbanizamiento Local: .....Nancy Kist.....858-0333  
 Corte Municipal:.....Judge Cheryl Scott Cashman.....858-6918  
 Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
 Departamento de Policía: .....Oficina del Jefe.....858-6905  
 Información Pública:.....Joseph Ryan.....858-6010  
 Obras Públicas/Parques: .....Frank Carine .....858-6070  
 Reciclaje: .....William Bull .....858-6099  
 Jubilados: .....Peggy Lanni.....858-6119  
 Tasador de Impuestos: .....Joseph Nichols .....858-6052  
 Recaudadora de Impuestos:.....Joanne Sisk.....858-6055

# LAS MUNICIPALIDADES

Bayonne - East Newark

**AUTORIDAD DE VIVIENDA DE BAYONNE** .....201-339-8700

John Mahon, Executive Director  
50 East 21st Street, Bayonne, NJ 07002

**JUNTA DE EDUCACION DE BAYONNE**

Avenue A and 29th Street, Bayonne, NJ 07002

**Teléfono:** .....201-858-5800

**Fax:** .....201-858-6246

Secretario de la Junta de Educación .....	858-5801
Abogado de la Junta de Educación .....	858-5841
Superintendente de Escuelas.....	858-5815
Administrador de Fondos.....	858-5560
Bayonne High School .....	858-5900
No. 1 Harris School .....	858-5945
No. 2 Vroom Learning Center (Centro de Aprendizaje).....	858-5956
No. 3 Robinson School.....	858-5964
No. 4 Donohoe School .....	858-5969
No. 5 Lincoln Community School .....	858-5973
No. 6 Mann School.....	858-5979
No. 8 Midtown Community School.....	858-5984
No. 9 Washington School.....	858-5990
No. 10 Wilson School .....	858-5996
No. 12 Bailey.....	858-5824
No. 14 School.....	858-6281

MUNICIPIO DE

## **EAST NEWARK**

34 Sherman Avenue, East Newark, NJ 07029

**Teléfono:** .....973-481-2902

**Fax:** .....973-481-0627

Población:.....2,377  
Superficie:.....0.1 millas cuadradas  
Forma de Gobierno: .....Alcalde-Concejo

Alcalde: .....Joseph R. Smith

Miembros del Concejo:.....Edward V. Serafin, Council President  
William Cifelli  
Hans Peter Lucas  
Jose Silva  
Charles Tighe  
Jeanne Zincavage

Oficial de Secretaría:.....	Robert B. Knapp .....	973-481-2902
Asistente Oficial de Secretaría: .....	Angelina Caetano.....	973-481-2902
Departamento de Finanzas:.....	Richard Mondelli.....	973-481-2902
Departamento de Bomberos: .....	EMERGENCIA .....	DIAL 9-1-1
Departamento de Bomberos: .....	Chief Paul Thiry .....	973-481-2900
Departamento de Policía: .....	EMERGENCIA .....	DIAL 9-1-1
Departamento de Policía: .....	Chief Kenneth M. Sheehan .....	973-481-2900
Obras Públicas:.....	Jesus Uribe .....	973-481-0599
Centro de Envejecientes:.....	Alice Serafin .....	973-481-3454
Tasador de Impuestos: .....	Jerry Pontrelli.....	973-481-2902
Recaudadora de Impuestos:.....	Margaret Powell.....	973-481-2902
Depto. de Asistencia Social:.....	Robert B. Knapp .....	973-481-2902
Escuelas Públicas de E. Newark: .....	Número de la Oficina Principal .....	973-481-6800

# LAS MUNICIPALIDADES

Guttenberg - Harrison

## MUNICIPIO DE GUTTENBERG

6808 Park Avenue, Guttenberg, NJ 07093

Teléfono: .....201-868-2315  
Fax: .....201-868-9332

Población:.....10,807  
Superficie:.....0.2 millas cuadradas  
Forma de Gobierno: .....Alcalde-Concejo

Alcalde: .....David Delle Donna .....868-3489

Miembros del Concejo:.....Frank Criscione  
Efrain Velez  
Jennifer Credidio  
Adela Martinez  
Gerald Drasheff

Oficial de Secretaría:.....Linda Martin .....868-2315 x100  
Tesorero: .....Nicholas Goldsack .....868-3304 x126  
Junta de Salud: .....Vincent Rivelli.....295-5074  
Inspector de Edificios: .....Franco Zanardelli .....868-3647 x107  
N.H. Bomberos y Rescate: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
N.H. Bomberos y Rescate: .....Main Office .....601-3542  
Inspector de Licencias/Permisos: .....Robert Rogers, Sr. ....868-3305 x120  
Violaciones de Tráfico:.....Cherrone Gil.....868-2923 x104  
Inspector de Plomería: .....Gary Ippolito.....868-3647 x107  
Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
Departamento de Policía: .....John LoPresto.....868-3300 x113  
Obras Públicas:.....Michael Ronchi .....861-3011  
Ofna. de Regulación de Alquiler:.....Grace Guyre .....868-3305  
Recaudador de Impuestos:.....Nicholas Goldsack .....868-3304 x126  
Tasador de Impuestos: .....James Terhune.....868-2516 x119

**AUTORIDAD DE VIVIENDA DE GUTTENBERG.....201-861-0900**  
Barbara Criscione, Directora Ejecutiva  
6900 Broadway, Guttenberg, NJ 07093

**JUNTA DE EDUCACION DE GUTTENBERG .....201-861-3100**  
301 69TH Street, Guttenberg, NJ 07093  
Anna Klein School .....201-861-3100

## MUNICIPIO DE HARRISON

318 Harrison Avenue, Harrison, NJ 07029

Teléfono: .....973-268-2425  
Fax: .....973-482-2101

Población:.....14,424  
Superficie:.....1 square mile  
Forma de Gobierno: .....Alcalde-Concejo

Alcalde: .....Raymond McDonough.....268-2444

Miembros del Concejo:.....Caroline Mandaglio  
Arthur Pettigrew  
Michael Rodgers  
Michael Dolaghan  
O. John Disalvo  
Victor Villalta  
Daniel Kelly  
James Doran

Oficial de Secretaría:.....Paul J. Zarbetski .....268-2434  
Junta de Salud: .....Karen Comer .....268-2441  
Ingeniero: .....Rocco Russomanno .....268-2446  
Departamento de Bomberos: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
Departamento de Bomberos: .....Thomas Dolaghan .....483-0611  
Library Director:.....Ellen Lucas .....483-2366  
Corte Municipal:.....John Johnson.....268-2453  
Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
Departamento de Policía: .....John Trucillo .....483-4100  
Registrador: .....Stanley Grabowski .....268-2436  
Departamento de Recreación: .....Joseph Bubenias.....268-2469  
Centro de Envejecientes:.....Judy Listwan .....268-2463  
Superintendente de Obras Públicas:..William Tanski.....268-2468  
Tasador de Impuestos: .....Albert Cifelli .....268-2468  
Recaudador de Impuestos:.....Margaret Powell .....268-2424  
Tesorero: .....Elizabeth Higgins .....268-2433  
Oficina de Violaciones:.....Jean Gilmore .....268-2454

**AUTORIDAD DE VIVIENDA DE HARRISON.....973-483-1488**  
788 Harrison Avenue, Harrison, NJ 07029

**JUNTA DE EDUCACION DE HARRISON .....973-483-2055**  
Superintendent of Schools.....973-483-4627  
Harrison High School .....482-5050  
Lincoln School .....483-6400  
Washington School.....483-2285

# LAS MUNICIPALIDADES

Hoboken - Jersey City

## CIUDAD DE **HOBOKEN**

94 Washington Street, Hoboken, NJ 07030

Teléfono: .....420-2013  
Fax: .....420-2085

Alcalde: .....David Roberts.....420-2013

Miembros del Concejo:.....Angelo Giacchi  
Michael Russo  
Christopher Campos  
Carol Marsh  
Theresa Castellano  
Ruben Ramos, Jr.  
Michael Cricco  
Anthony Soares  
Richard Del Boccio, Council President

Administrador Municipal: .....Richard England.....420-2059  
Abogado Corporativo: .....Joseph S. Sherman .....420-2058  
Departamento de Bomberos: .....John Cassesa, Chief.....420-2259  
Servicios Humanos:.....Carmelo G. Garcia.....420-2012  
Departamento de Policía: .....Carmen V. LaBruno, Chief.....420-2100  
Información Pública:.....Bill Campbell .....420-2222  
Ingresos y Finanzas:.....Matthew Cannarozzi .....420-2353

**DESARROLLO DE LA RIBERA DEL RIO** .....420-2208

**AUTORIDAD DE ESTACIONAMIENTO DE HOBOKEN** .....653-1919  
101 First Street, Hoboken, NJ 07030

**JUNTA DE EDUCACION DE HOBOKEN** .....201-356-3600

Secretario/Administrador de Fondos .....356-3610  
Superintendente de Escuelas.....356-3601  
Hoboken High School .....356-3701  
Joseph F. Brandt Middle School.....356-3691  
Salvatore Calabro Primary School.....356-3671  
Connors Primary School .....356-3681  
Wallace Primary School .....356-3651  
Demarest Middle School.....356-3741

## CIUDAD DE **JERSEY CITY**

280 Grove Street, Jersey City, NJ 07302

Teléfono: .....201-547-5000  
Fax: .....201-547-4288

Población:.....240,055  
Superficie:.....14.7 millas cuadradas  
Forma de Gobierno: .....Alcalde-Concejo

Office of the Alcalde: .....547-5200

Miembros del Concejo:.....L. Harvey Smith, Council President  
Peter Brennan  
Steve Lipski  
Mary Donnelly  
E. Junior Maldonado  
William Gaughan  
Viola Richardson  
Jeremiah Healy  
Mariano Vega, Jr.

Oficial de Secretaría:.....Robert Byrne ..... 547-5150  
Asuntos Culturales:.....Maryann Kelleher .....547-5522  
Departamento de Bomberos: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
Departamento de Salud: .....Joseph Castagna .....547-5545  
Salud y Servicios Humanos: .....Sergio Lamboy.....547-6800  
Bibliotecas: .....Pricilla Gardner.....547-4500  
Municipal Court Adm.: .....Judge Cynthia Jackson .....209-6700  
Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
Recreación:.....Robert Hurley.....547-526  
Recaudador de Impuestos:.....Maureen Cosgrove .....547-5120  
Tasador de Impuestos: .....Eduardo Toloza .....547-5131

**CORPORACION DE DESARROLLO ECONOMICO DE JC** .....333-7797  
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07306

**AUTORIDAD DE VIVIENDA DE JERSEY CITY**.....547-6600  
400 US Highway 1&9, Jersey City, NJ 07306-9807

**AUTORIDAD DE INCINERACION DE JC**.....432-4645  
501 Route 440, Jersey City, NJ 07305



# LAS MUNICIPALIDADES

North Bergen - Secaucus

## MUNICIPIO DE

### **NORTH BERGEN**

4233 Kennedy Boulevard, North Bergen, NJ 07047

**Teléfono:** .....201-392-2000

**Fax:** .....201-392-8551

Población:.....58,092

Superficie:.....5.4 millas cuadradas

Forma de Gobierno: .....Comisión

Alcalde: .....Nicholas J. Sacco .....392-2005

Commissioners: .....Hugo Cabrera Frank Gargiulo  
Theresa Ferraro Allen Pascual

Administrador: .....Christopher Pianese.....201-330-7283

Oficial de Secretaría:.....Carol Ann Fontana .....201-392-2024

Junta de Salud:.....Richard Censullo .....201-392-2084

Inspector de Edificios .....Louis Scala .....201-392-2051

Ingeniería: .....Rick McGrath.....201-392-2130

Finanzas/CFO:.....Robert Pittfield .....201- 330-2629

N.H. Bomberos y Rescate .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1

N.H. Bomberos y Rescate .....MAIN OFFICE.....201-601-3542

Departamento Legal:.....Herbert Klitzner .....201-392-2015

Bibliotecas: .....Sai Rao .....201-869-4715

Licencias y Permisos:.....Ruben Lopez .....201-392-2158

Corte Municipal:.....Nino Falcone .....201-392-2137

Parques/Áreas Recreativas: .....Allen Pascual .....201-392-2061

Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1

Departamento de Policía: .....Angelo Busacco .....201-392-2100

Seguridad Pública:.....Theresa Ferraro .....201-392-2032

Obras Públicas:.....Frank Gargiulo .....201-392-2161

Regulación de Alquiler: .....Joan Rogers .....201-392-2048

Tasador de Impuestos: .....Paul Sadlon .....201-392-2022

Recaudador de Impuestos:.....Denise Zambardino .....201-392-2018

Registro Demográfico:.....Sandra Ramirez .....201-392-2050

### **AUTORIDAD DE SERVICIOS MUNICIPALES DE NORTH BERGEN**

**(“UTILITIES”)** .....422-0100

6200 Tonnelle Avenue, North Bergen, NJ 07047

**AUTORIDAD DE ESTACIONAMIENTO DE NORTH BERGEN** .....869-1010

7224 Bergenline Avenue, North Bergen, NJ 07047

**JUNTA DE EDUCACION DE NORTH BERGEN** .....201-868-1000

7317 Kennedy Blvd., North Bergen, NJ 07047

Superintendente de Escuelas.....868-1234

North Bergen High School.....295-2800

Robert Fulton School.....295-2900

Franklin School:.....974-7007

Horace Mann School .....295-2880

Lincoln School.....295-2850

Kennedy School .....974-7000

McKinley School.....974-7020

## MUNICIPIO DE

### **SECAUCUS**

Municipal Government Center

1203 Paterson Plank Road, Secaucus, NJ 07094

**Teléfono:** .....201-330-2000

**Fax:** .....201-330-8352

Población:.....15,931

Superficie:.....5.8 millas cuadradas

Forma de Gobierno: .....Alcalde-Concejo

Alcalde: .....Dennis Elwell .....330-2005

Miembros del Concejo:.....John Bueckner  
Christopher Marra  
Fred Constantino  
Michael Grecco  
John Reilly  
Robert Kickey

Administrador: .....Anthony Iacono.....330-2008

Oficial de Secretaría:.....Michael Marra.....330-2017

Inspector de Salud:.....Vincent Rivelli.....330-2059

Inspector de Edificios:.....Vincent Prieto .....330-2027

Departamento de Bomberos: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1

Departamento de Bomberos: .....Frank Walters, Chief.....330-2060

Bibliotecas: .....Katherine Steffens.....330-2084

Corte Municipal:.....Kathleen Walrod .....330-2066

Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1

Departamento de Policía: .....Dennis Corcoran .....330-2060

Obras Públicas:.....Michael Gonnelli.....330-2080

Recreación.....John Voli .....330-2078

Reciclaje:.....Michael Gonnelli.....330-2080

Servicios Sociales/Bienestar: .....Karyn Urtnowski.....330-2014

# LAS MUNICIPALIDADES

Secaucus - Union City

Recaudador de Impuestos:.....	Alan Bartolozzi.....	330-2021
Tasador de Impuestos: .....	Michael Jaeger/Edward Giunta.....	330-2030
Tesorero: .....	Margaret Barkala.....	330-2025
Centro de Envejecientes:.....	Rosemarie Mansfield.....	330-2094
Administradora de la Corte: .....	Donna Davis.....	271-3618

## AUTORIDAD MUNICIPAL DE SERVICIOS PUBLICOS DE SECAUCUS

Brian Bigler, Executive Director .....	330-2089
1100 Koelle Blvd., Secaucus, NJ 07094	

## AUTORIDAD DE VIVIENDA DE SECAUCUS

William Snyder, Executive Director .....	867-2957
700 County Avenue, Secaucus, NJ 07094	

## JUNTA DE EDUCACION DE SECAUCUS

20 Centre Avenue, Secaucus, NJ 07094	
Teléfono: .....	201-974-2002

Secaucus High School.....	974-2034
Middle School .....	974-2022
Clarendon School .....	974-2010
Huber Street School.....	974-2053

## CIUDAD DE UNION CITY

3715 Palisade Avenue, Union City, NJ 07087

Teléfono: .....	201-348-5755
Fax: .....	201-348-5728
(Todos los códigos de area 201)	

Población:.....	67,000
Superficie:.....	1.4 millas cuadradas
Forma de Gobierno:.....	Comisión

Alcalde: Brian P. Stack .....	Departamento de Seguridad Pública .....	348-5755
-------------------------------	---	----------

Comisionados: .....	Tilo Rivas	
Departamento de Asuntos Públicos.....348-5743		
Michael A. Leggiere		
Departamento de Ingresos y Finanzas.....348-5744		
Christopher F.Irizarry		
Departamento de Parques y		
Propiedad Pública.....348-5747		
Luis Martin		
Departamento de Obras Públicas.....348-5737		

Oficial de Secretaría:.....	Michael Licameli .....	348-5731
Registradora:.....	Lina Del Noda.....	392-3607
Departamento de Edificios:.....	Martin Martinetti.....	348-5710
Supervisor de Insp. de Salud:.....	Dennis DeClemente.....	348-5608
Oficial de Prevención de Incendios:...	Louis Miranda .....	348-5644
Oficial de Relaciones Públicas/		
Información Pública.....	Dylan Archilla .....	348-5777

## POLICE DEPARTMENT

Jefe Charles Everett.....	348-5780	
Segundo Jefe Joseph Blaettler.....		
Comandante de Detectives .....	Captain Brian Barrett .....	348-5798
Comandante de Patrulla .....	Captain Richard Molinari .....	348-5789
Oficina de Ayuda Juvenil de la		
Policía.....	Teniente Alfonso Mendez.....	348-5820
Coordinador de "OEM" .....	Det. Jose Martinez.....	348-5779
Incendio y Rescate		
Regional de North Hudson.....	Chief Brian McEldowny .....	601-3543
EMERGENCIA: .....		
DIAL 911		

CORTE MUNICIPAL.....	Sixto Macias.....	392-3691
Juez .....	Luisa Del Nodal .....	392-3691
Desarrollo de Comunidad .....	Kennedy Ng, Director.....	348-2764
Recaudadora de Impuestos:.....	Sonia Schulman .....	348-5719
Tasador de Impuestos: .....	Sal Bonaccorsi .....	348-5725
Tesorero: .....	Douglas Gutch .....	392-3641
Programa de Iniciativa de		
Zona Urbana: .....	Amada Avila, Coordinator .....	271-2350
Agencia de Reurbanizamiento:.....	Thomas Leane .....	348-5642
Ayuda con Inmigración: .....	Susy Solares.....	271-2392
Biblioteca Pública de Union City: .....	Rita Mann, Director .....	866-7500
Asuntos de Envejecientes: .....	Joyce Mielo, Director.....	348-5701
Asuntos de Veteranos: .....	John McMahon, Monitor .....	348-5701
Recogido de Basura y Reciclaje .....	Phil Iacovelli, Deputy Director.....	271-2299

# LAS MUNICIPALIDADES

Union City - Weehawken

**QUEJAS SOBRE CALEFACCIÓN –  
DEPARTAMENTO DE SALUD:** ..... 348-5608

**SERVICIOS DE SALUD DE LA CORPORACIÓN DE ACCIÓN  
COMUNITARIA DE NORTH HUDSON** .....863-7077

**PROGRAMA DE SIEMBRA DE ÁRBOLES**  
(Agencia de Desarrollo de la Comunidad) .....348-2764

**AGENCIAS AUTÓNOMAS DE UNION CITY**  
**AUTORIDAD DE VIVIENDA DE UNION CITY** .....864-1515  
3911 Kennedy Boulevard

**AUTORIDAD DE ESTACIONAMIENTO DE UNION CITY** .....348-5836  
(permisos de estacionamiento para residentes, implementación de  
estacionamiento y parquímetros)  
2701 New York Avenue

**JUNTA DE EDUCACIÓN DE UNION CITY**  
Stanley Sanger, Superintendente de Escuelas .....348-5851  
3912 Bergen Turnpike

**CENTRO DE CUIDADO DIURNO (PARA NIÑOS) DE UNION CITY**  
Katia Stack, Director .....348-2754  
219 47th Street

**ALCANTARILLADOS**  
Autoridad de Alcantarillados de North Hudson .....963-4685  
1600 Adams Place, Hoboken, NJ

## TOWNSHIP OF **WEEHAWKEN**

400 Park Avenue, Weehawken, NJ 07087

**Teléfono:** .....201-319-6000  
**Fax:** .....201-319-0112

Población:.....13,501  
Superficie:.....0.8 millas cuadradas  
Forma de Gobierno: .....Concejo-Administrador

Alcalde: .....Richard F. Turner .....319-6006

Miembros del Concejo:.....Robert Sosa  
Rosemary Lavagnino  
Carmela Silvestri-Ehret  
James Terlizzi

Administrador Municipal: .....James Marchetti, Jr .....319-6006  
Oficial de Secretaría:.....Rola Dabouhl .....319-6022  
Junta de Salud: .....Joseph Ehret .....319-6054  
Inspector de Edificios: .....Frank Lomolino.....319-6057  
Construcción: .....Frank Tatolli.....319-6057  
Administradora de la Corte: .....Karen Hablitz .....319-6028  
Director Financiero: .....Richard Barsa .....319-6020  
Bibliotecas: .....Phillip Greco .....863-7823  
Corte Municipal:.....Emil DelBaglivo .....319-6033  
N.H. Incendios y Rescate: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
N.H. Incendios y Rescate: .....Jeff Wells .....863-6500  
Parques y Recreación: .....Victor Barone .....319-6061  
Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
Departamento de Policía: .....Robert Zucconi.....319-6046  
Seguridad Pública:.....Jeffrey Weiz.....319-6046  
Compras/Adquisiciones: .....Jose Lopez .....319-6070  
Reciclaje:.....Stanley Iacono .....319-6070  
Calles y Carreteras: .....Vincent Giusto.....319-6050  
Reciclaje:.....Carmela Fachinni.....319-6060  
Recaudador de Impuestos:.....Joseph Fredericks.....319-6015  
Tasador de Impuestos: .....Paul Sadlon .....319-6015

# LAS MUNICIPALIDADES

Weehawken - West New York

## AUTORIDAD DE ALCANTARILLADOS DE NORTH HUDSON

Sirviendo Hoboken-Union City- Weehawken-West New York  
 Frederick Pocci, Director Ejecutivo .....963-6043  
 1600 Adams Street, Hoboken, NJ 07030

## AUTORIDAD DE VIVIENDA DE WEEHAWKEN

Dominick Facchini, Executive Director .....348-4188  
 525 Gregory Avenue, Weehawken, NJ 07087

## JUNTA DE EDUCACION DE WEEHAWKEN .....201-867-2242

Liberty Place, Weehawken, NJ 07087

Administrador de Fondos .....867-2242  
 Superintendente de Escuelas .....867-2243  
 Weehawken High School .....867-1774  
 No 2 Webster School .....867-0335  
 No. 5 Roosevelt School .....865-2274

## MUNICIPIO DE **WEST NEW YORK**

428 60th Street, West New York, NJ 07093

**Teléfono:** .....201-295-5200  
**Fax:** .....201-861-2797

Población:.....45,768  
 Superficie:.....0.9 millas cuadradas  
 Forma de Gobierno: .....Comisión

Alcalde: .....Albio Sires.....295-5100

Deputy Mayor.....Jose “Pepe” Miqueli

Comisionados: .....Gerald Lange, Jr  
 Lawrence Riccardi  
 Ercides Aguasvivas  
 Silverio A. Vega

Administrador Municipal: .....Richard Turner .....295-5100  
 Oficial de Secretaría:.....Carmela Riccie.....295-5090  
 Junta de Salud: .....Vincent Rivelli.....295-5074  
 Inspector de Edificios: .....Frank Zanardelli .....295-5170  
 Desarrollo de la Comunidad : .....Robert Cabana .....295-5050

N.H. Incendios y Rescate: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
 N.H. Incendios y Rescate: .....Brian McEldowny.....392-2074  
 Biblioteca: .....Wai Lang Lai .....295-5135  
 Corte Municipal:.....Amy Diaz.....295-5185  
 Parques/Propiedad Pública:.....Silverio A. Vega.....295-5270  
 Departamento de Policía: .....EMERGENCIA .....DIAL 9-1-1  
 Departamento de Policía: .....Joseph Pellicio .....295-5030  
 Seguridad Pública:.....Larence Riccardi .....295-5120  
 Obras Públicas: .....Ercides Aguasvivas.....295-5225  
 Recreación:.....Dennise DeSocio.....295-5080  
 Reciclaje:.....Cary Parets .....295-5144  
 Tasador de Impuestos: .....Sal Bonaccorsi.....295-5116

## AUTORIDAD DE VIVIENDA DE WEST NEW YORK

Robert DiVincent, Executive Director .....868-6100  
 6100 Adams Street, West New York, NJ 07093

## AUTORIDAD DE ESTACIONAMIENTO DE WEST NEW YORK

Office of the Executive Director.....295-1575  
 224 60th Street, West New York, NJ 07093

## AUTORIDAD DE ALCANTARILLADOS DE NORTH HUDSON

Sirviendo Hoboken-Union City- Weehawken-West New York  
 Frederick Pocci, Executive Director .....963-6043  
 1600 Adams Street, Hoboken, NJ 07030

## JUNTA DE EDUCACION DE WEST NEW YORK .....553-4000

6028 Broadway, West New York, NJ 07093

Oficina del Superintendent de Escuelas ..... 553-4002

Memorial High School.....553-4110  
 No. 1 School .....553-4025  
 No. 2 School ..... 553-4040  
 No. 3 School .....553-4055  
 No. 4 School .....553-4200  
 No. 5 School .....553-4080

Harry L. Bain School .....553-4095

# HOSPITALES DEL CONDADO HUDSON

---

**CHRIST HOSPITAL**  
176 Palisade Avenue  
Jersey City, N.J. 07302  
201-795-8200

**BON SECOURS CANTERBURY  
HEALTH SYSTEMS**  
St. Francis Hospital  
25 McWilliams Place  
Jersey City, N.J. 07302  
201-418-1000

**BON SECOURS CANTERBURY  
HEALTH SYSTEMS**  
St. Mary Hospital  
308 Willow Avenue  
Hoboken, N.J. 07030  
201-418-1000

**GREENVILLE HOSPITAL**  
1825 Kennedy Boulevard  
Jersey City, N.J. 07305  
201-547-6100

**FRANCISCAN HOME  
REHABILITATION CENTER**  
Bon Secours Canterbury Health Systems  
198 Stevens Avenue  
Jersey City, N.J. 07305

**JERSEY CITY MEDICAL CENTER**  
355 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07302  
201-915-2000

**BAYONNE MEDICAL CENTER**  
29 East 29th Street  
Bayonne, N.J. 07002  
201-858-5000

**MEADOWLANDS HOSPITAL &  
MEDICAL CENTER**  
55 Meadowlands Parkway  
Secaucus, N.J. 07094  
201-392-3100

**MEADOWVIEW HOSPITAL**  
595 County Avenue  
Secaucus, N.J. 07094  
201-319-3660

**PALISADES MEDICAL CENTER**  
7600 River Road  
North Bergen, N.J. 07047  
201-854-5000

**CLARA MAASS MEDICAL CENTER**  
West Hudson Division  
206 Bergen Avenue  
Kearny, N.J. 07032  
201-955-7016